

**Đơn Xin Trợ Giúp
Bản Lượng Giá Tài Sản Medicare
(Application for Assistance)
(Medicare Assets)**

Đây là Tài Liệu Chính Thức của Chính Phủ. Điền tin tức sai lệch hoặc thiếu sót trên giấy này có thể bị truy tố về mặt hình sự dựa theo các điều khoản 31.04, 37.04, 37.10, hoặc các điều khoản khác trong Bộ Hình Luật của tiểu bang Texas.

Yêu Cầu của Chính Phủ Liên Bang

Để được xét là có khó khăn về y tế và để được hưởng sự trợ giúp giảm bớt y phí, bệnh nhân có Medicare cũng cần phải cung cấp tin tức về tài sản của họ.

Các Trương Mục

Các Loại Trương Mục	Có	Không	Số tiền	Tên Ngân Hàng/Nghiệp Đoàn Tín Dụng/ Công Ty/ Người Vay Nợ/Đại Lý Trung Gian/ Người Thi Hành
Trương mục Chi Phiếu (Checking)			\$	
Trương mục Tiết Kiệm (Savings)			\$	
Ký Thác Định Kỳ (CD)			\$	
Quý Tín Thác (Trust Fund)			\$	
Giấy cho Vay Nợ, Cổ Phiếu hoặc Trái Phiếu			\$	
Bảo Hiểm hoặc Tiền bồi thường từ Kiện Tụng			\$	
Tiền Trả Trước của Bảo Hiểm An Táng			\$	
Tiền mặt (Cash)			\$	
Tiền gộp nhận một lần (Lump Sum)			\$	Ngày nhận: _____
Gia súc, dầu mỏ, khoáng sản, khí đốt			\$	

Tài Sản Địa Ốc

Loại Tài Sản Địa Ốc	Có	Không	Số Lượng?	Địa Chỉ	Quý vị cư ngụ tại đó ?	Trị Giá
Nhà					<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không	
Nhà Lưu Động (Motor Home)					<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không	
Nhà Trên Thuyền (Houseboat)					<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không	
Đất Đai					<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không	

Xe Cộ

Quý vị đang sở hữu một chiếc xe? Có Không

Xe hoặc Truck thứ nhất		Xe hoặc Truck thứ nhì		Xe hoặc Truck thứ ba	
Hiệu		Hiệu		Hiệu	
Kiểu		Kiểu		Kiểu	
Đời		Đời		Đời	
Trị Giá		Trị Giá		Trị Giá	
Chiếc xe hoặc Truck này có dùng trong việc mang lại lợi tức không?	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không	Chiếc xe hoặc Truck này có dùng trong việc mang lại lợi tức không?	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không	Chiếc xe hoặc Truck này có dùng trong việc mang lại lợi tức không?	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không

Trương Mục Hưu Trí

Không tính các trương mục hay chương trình hưu trí sau đây: Internal Revenue Code of 1986, Section 401(a), 403(a), 403(b), 408, 408A, 457(b), 501(c)(18), Federal Thrift Savings Plan, Section 8439, Title 5, United States Code, and Other retirement accounts determined to be tax exempt under Internal Revenue Code of 1986.

Trương Mục Hưu Trí	Tên Công Ty	Tổng số Tiền

**Debts and Liabilities
(Nợ và Những Tài Khoản Phải Trả)**

Các Khoản Vay Mượn

Những Khoản Nợ	Có	Không	Số Tiền Còn Nợ	Tên Người Cho Vay Nợ / Ngân Hàng
Xe			\$	
Tài Sản Địa Ốc (Không tính căn nhà đang ở)			\$	
Các khoản Nợ khác			\$	
Thẻ Tín Dụng thứ 1			\$	
Thẻ Tín Dụng thứ 2			\$	
Thẻ Tín Dụng thứ 3			\$	
Thẻ Tín Dụng thứ 4			\$	
Thẻ Tín Dụng thứ 5			\$	
Thẻ Tín Dụng thứ 6			\$	

Trường Hợp Đặc Biệt

Xin trình bày bất cứ hoàn cảnh đặc biệt nào mà quý vị đang có nếu quý vị đã không hội đủ điều kiện được hưởng sự trợ giúp giảm bớt y phí

Những câu trả lời và những lời trình bày của tôi/chúng tôi là thật và đúng theo sự hiểu biết và tin tưởng tốt nhất của tôi/chúng tôi.

Chữ Ký của Người có Medicare: _____

Chữ Ký của Vợ/Chồng: _____

Ngày: _____